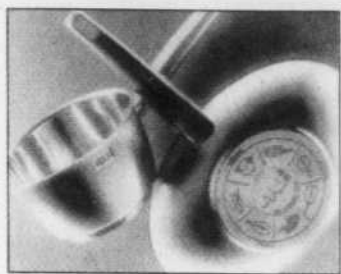


SAMEDI



OBJETS

La poêle à frire:
belle et incollable
Page 3



TOURISME

Megève: élégance
et tradition dans
les Alpes françaises
Page 4



SAVEURS

Les caves
de la dépendance
Page 6

ARCHITECTURE

Écrin de luxe
pour urbains inconditionnels

«Gloire au sang de Jésus». Le texte griffonné sur l'écriteau juché à une dizaine de mètres sur la façade de l'ancien monastère du Précieux-Sang, boulevard Décarie, à Montréal, est presque illisible. Mais il semble que cela importe peu puisque, bientôt, le bâtiment construit en 1902 sera réaménagé en condominiums de luxe... Ainsi va la vie, les temps et les choses changent, de sorte que des bâtiments deviennent les témoins bien involontaires des mouvements profonds d'une société qui remplace peu à peu le «sang de Jésus» par le «home sweet home» urbain...



Le luxe repose ici sur trois «ingrédients»: une finition intérieure effectuée avec des matériaux de première qualité — un indice en est l'excellente insonorisation —, une luminosité intérieure qui repose sur la lumière naturelle grâce à ses grandes et nombreuses fenêtres et une situation géographique exceptionnelle.



PHOTOS SOURCE DOUGLAS CHOW

FRANÇOIS HUOT

Situés à proximité des autoroutes et du centre-ville, ces 16 condos constituent l'une des deux composantes d'un projet immobilier de grand luxe comportant en outre 48 maisons de ville. Connus sous le nom de Square des Gouverneurs, ce projet propose rien de moins qu'«un style de vie unique» par la mise en place d'«un havre de paix urbain à deux pas de l'action».

Disons tout de go que ces condos et maisons de ville sont vraiment luxueux et que leurs prix sont donc à l'avenant: de 267 000 \$ à 470 000 \$ pour un condominium et de 475 000 \$ à 695 000 \$ pour les maisons. Le luxe repose ici sur trois «ingrédients»: une finition intérieure effectuée avec des matériaux de première qualité — un indice en est l'excellente insonorisation —, une luminosité intérieure qui repose sur la lumière naturelle grâce à ses grandes et nombreuses fenêtres et une situation géographique exceptionnelle. En effet, le métro Villa-Maria est situé seulement à 30 secondes de marche de l'entrée, l'autoroute Décarie est à dix mètres, la rue Sherbrooke et le quartier Monkland ne sont qu'à quelques minutes à pied. Quant aux amateurs de judo, ils trouveront peut-être un attrait supplémentaire au quartier en sachant que c'est dans le coin que se trouve le club dont est membre notre double médaillé olympique, Nicolas Gill...

Des espaces vastes et lumineux

À la lumière naturelle s'ajoute la qualité de l'espace. En effet, les condominiums offrent une surface variant entre 1200 et 1820 pieds carrés alors que les maisons proposent de 2645 à 2900 pieds carrés répartis sur trois niveaux (rez-de-chaussée,

premier et deuxième étages) auxquels il faut ajouter un sous-sol offrant espace de rangement, une «salle des machines» pour le chauffe-eau et la fournaise au gaz ainsi qu'un système de climatisation électrique. Les résidences unifamiliales peuvent, au choix des acheteurs, disposer de deux à cinq chambres à coucher et de deux ou trois salles de bains. Plus modestes, les condos offrent une chambre à coucher et une salle de bains ou deux chambres et deux salles de bains.

Et le garage? Eh oui, il est au sous-sol, mais, comme le reste, il se veut «hors de l'ordinaire». Chaque maison a ainsi son propre garage pouvant accueillir de deux à trois voitures selon le choix de l'acheteur entre une pièce ou un espace de stationnement. On pourrait supposer que chaque maison dispose de sa propre entrée de garage en forme de pente entre la rue et le sous-sol. Ce n'est pourtant pas du tout le cas, le promoteur Dario Favretto ayant opté pour un système comportant quelques entrées discrètement placées pour tout le complexe; et c'est à partir de ces entrées qu'une personne — luxe oblige — accède à son garage.

Pour leur part, les propriétaires des 16 condominiums ne disposeront pas d'autant de places de stationnement, chaque unité étant jumelée à une place de stationnement. Pour le moment, des 11 condos déjà vendus, un seul acheteur n'a pas acheté la place de stationnement associée à son unité, mais il y a fort à parier que le promoteur n'aura aucune difficulté à la vendre...

Une pléthore de services

Quant à ceux qui ne pourront pas loger un véhicule dans un garage, ils auront la possibilité de le laisser sur la rue du Square sans crainte de dérocher une contravention car cette voie n'est

pas une rue publique; celle-ci appartiendra donc aux occupants qui auront également la charge de son entretien. Cette charge sera intégrée à l'ensemble des frais, dont on prévoit qu'ils s'élèveront à environ 300 \$ par mois pour les propriétaires de maison et un peu plus pour ceux des condos, car ces derniers bénéficieront d'un plus grand nombre de services.

Outre les services associés à la rue privée, d'autres seront communs à tous les résidents. Ainsi, il y aura une petite salle de gymnastique qui sera située dans l'ancien monastère et un service de gardiennage en fonction 24 heures sur 24. L'une des tâches du futur gardien sera de fermer la grille qui reliera le Square des Gouverneurs à l'espace vert d'environ 6000 pieds carrés situé au sud et donné à la Ville de Montréal par le promoteur.

De belles choses

Bien que le complexe soit en pleine phase de rénovation et de construction, il y a déjà six familles qui y habitent. Au fil des mois, leur nombre grandira; ce sera particulièrement le cas lorsque les condos seront livrés, en avril prochain.

Présentement, les ouvriers s'affairent à boucher les trous des murs extérieurs composés de deux pieds de belles pierres grises. Ces murs ne seront pas recouverts à l'intérieur. Étonnant? Oui, mais en apparence seulement, explique le promoteur Dario Favretto, qui a engagé un consultant pour étudier la question. Conclusion de l'analyse? Le froid n'est pas transmis par la pierre mais par les fissures dans le mortier et les espaces vides entre les pierres. Il faut donc avoir un mortier parfait et boucher les trous; c'est ce qu'on effectue en

ARCHITECTURE

LES MAISONS DU SQUARE DES GOUVERNEURS, AUSSI APPELÉES «VILLAS», SE VEULENT UNIQUES EN LEUR GENRE: FAÇADES CLASSIQUES GARNIES DE LARGES FENÊTRES EN SAILLIE, TERRASSE ET JARDIN (DE 10 À 15 MÈTRES DE PROFONDEUR), CLIMATISATION (ÉLECTRICITÉ), FOYER AU GAZ, CHAUFFAGE CENTRAL AU GAZ, GARAGE (ESPACE POUR TROIS VÉHICULES), INSONORISATION SUPÉRIEURE AUX NORMES, POSSIBILITÉ DE PERSONNALISER LA CONCEPTION ET LE FINI DE LA RÉSIDENCE. LIVRAISON PRÉVUE ENTRE AOÛT 2002 ET L'ÉTÉ 2004.



PHOTOS SOURCE DOUGLAS CHOW

Le Square des Gouverneurs est une réalisation de Dario Favretto, un promoteur qui œuvre dans le créneau des rénovations de prestige à Toronto et Montréal.

SQUARE

SUITE DE LA PAGE D 1

refaisant les joints et bouchant les cavités avec du mortier aux résines d'époxyde. Ainsi les murs resteront chauds en hiver et frais en été...

Pour Dario Favretto, cette opération, qui exige un investissement de 600 000 \$, fait simplement partie de l'ordre des choses, qu'il veut belles. Lauréat de plusieurs prix — il vient d'en recevoir un de l'Association des constructeurs du Québec pour

la qualité de sa rénovation des Lofts St. James —, il «œuvre» dans le créneau des rénovations de prestige à Toronto et Montréal. Né à Montréal et d'origine italienne, il parle «un peu» l'italien mais chérit ce pays qu'il associe aux belles choses, au bon vin et, surtout, aux villes architecturalement très belles. Il a bien raison...

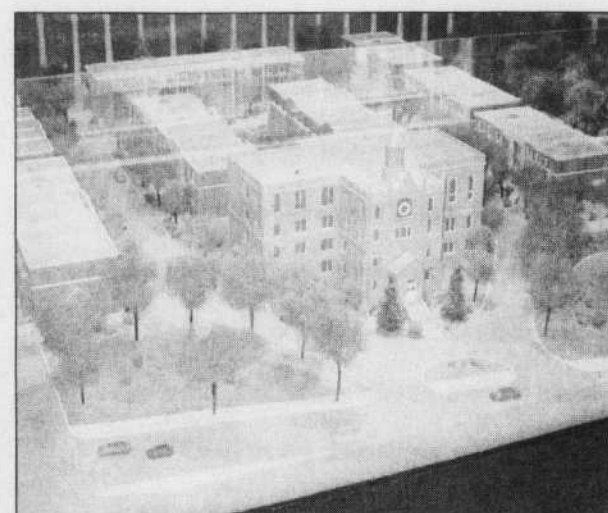
Très actif à Toronto il y a quelques années, Dario Favretto — son nom signifie «petit forgeron» en patois vénitien — est re-

venu à Montréal depuis que les affaires y ont repris de la vigueur. C'est son père qui a «entendu parler» de la possibilité d'acheter le vieux monastère des religieuses adoratrices du Précieux-Sang. L'affaire s'est conclue pour deux millions de dollars. Lorsque tout sera terminé, en 2004, la valeur foncière de l'ensemble tournera autour des 30 millions de dollars, ce qui devrait contribuer à apporter quelques sous dans les coffres de la Ville. Entre-temps, les gou-

vernements fédéral et provincial auront empoché de jolies sommes provenant de la vente des condos et maisons qui, parce que ce sont des constructions neuves, sont soumises aux deux taxes habituelles (TPS et TVQ)... Quoi qu'il en soit, ce n'est pas un élément qui devrait éloigner les acheteurs qui, de toute façon, sont capables de les payer. Il ne reste que cinq condos et 29 maisons à vendre... avis aux intéressés!

Le Square des Gouverneurs en bref

- Adresse: 4361, boulevard Décarie, Montréal (Québec)
- Promoteur: Dario Favretto, de Dominic Développements inc. (filiale de l'entreprise Les Coffrages Dominic limitée)
- Architecte: Max Weber
- Urbaniste-concepteur: Jacques Dufresne
- Bureau des ventes: ☎ 482-1902
- Maisons (appelées «villas»): façades classiques garnies de larges fenêtres en saillie, terrasse et jardin (de 10 à 15 mètres de profondeur), climatisation (électricité), foyer au gaz, chauffage central au gaz, garage (espace pour trois véhicules), insonorisation supérieure aux normes, possibilité de personnaliser la conception et le fini de la résidence (compris dans le prix), livraison entre août 2002 et l'été 2004.
- Condos: livraison en avril 2003 au terme de la restauration du monastère du Précieux-Sang, comporteront des plafonds cathédrale, de hautes fenêtres et des murs de pierre.
- Éléments du voisinage: Collège privé Villa-Maria, quartier Monkland, station de métro Villa-Maria, le mont Royal et l'oratoire Saint-Joseph, parc aménagé à quelques mètres.
- Lignes téléphoniques et câbles électriques camouflés dans le sol.
- Site Internet: www.squaredesgouverneurs.com



Le site du Square des Gouverneurs.

Une inspiration religieuse

Le Square des Gouverneurs plonge ses racines dans un passé qui nous échappe de plus en plus... Son nom tire son origine du fait que des gouverneurs ont vécu dans ce qui est aujourd'hui le collège Villa-Maria, à quelques centaines de mètres seulement du monastère du Précieux-Sang qui est en voie de rénovation.

Ce monastère appartenait à un ordre de religieuses typiquement québécoises, créée en 1861 à l'initiative d'Aurélien Caouette. Cet ordre de religieuses, les Adoratrices du Précieux-Sang, trouve sa vigne et sa source dans le sacrifice de Jésus, qui a versé son sang pour sauver les hommes: «Il nous a donné tout son sang, donnons-lui tout notre amour.»

L'un des faits intéressants liés au sang du Christ trouve son origine dans le fait que Nicodème, celui-là même qui a procédé à l'ensevelissement du corps de Jésus, aurait recueilli quelques gouttes du sang du Christ et les aurait conservées dans deux étuis de plomb, conférant ainsi au sang de Jésus le statut de relique. À la suite d'un périple incroyable, ces étuis auraient finalement abouti à l'abbaye de la Sainte-Trinité, en France.

■ Les adoratrices du Précieux-Sang
<http://www.adoratricesps.net>

■ L'origine du culte du Précieux-Sang
<http://www.unicaen.fr/mrsh/crahm/revue/tabularia/gouttebroze.html>



La cuisine proposée est aussi esthétique que fonctionnelle.

PLACE DE LA COLLINE

1700, avenue Glendale, Outremont

VIVRE À OUTREMONT
BLOTTI SUR...
UN ARPENT*
DE COLLINE BOISÉ

PRÉSENTEMENT EN CONSTRUCTION
Site en retrait de la rue

- 4 condominiums de coin par étage (sur 8 étages)
- à partir de 240 000 \$
- espace lumineux et spacieux
- chauffage et foyer au gaz
- climatiseur
- stationnement intérieur
- insonorisation supérieure
- livraison: mars 2003

Salle de montre et bureau des ventes, temporairement au 40, chemin Bates suite 140, Outremont
Lundi au jeudi de 13h à 19h, samedi et dimanche de 13h à 17h, fermé le vendredi.

Renseignements :
514.274.4004

*Superficie du terrain : 35 600 pi²

80% VENDU

un appartement particulier

Nouveau projet ! dans le Vieux-Montréal

ÉPOQUES II

Un luxe contemporain dans un quartier au caractère européen. Un appartement particulier conçu avec des aires fluides qui respirent la liberté, et de grandes fenêtres pour voir la lumière caresser l'espace.

514.284.9333 • 433, RUE SAINTE-HÉLÈNE, ANGLE LEMOYNE
Lundi au jeudi, de 16h à 21h. Samedi et dimanche, de 13h à 17h.

Le cinéma

Pour l'horaire complet, consultez

LE DEVOIR
L'agenda



SAMEDI

OBJETS

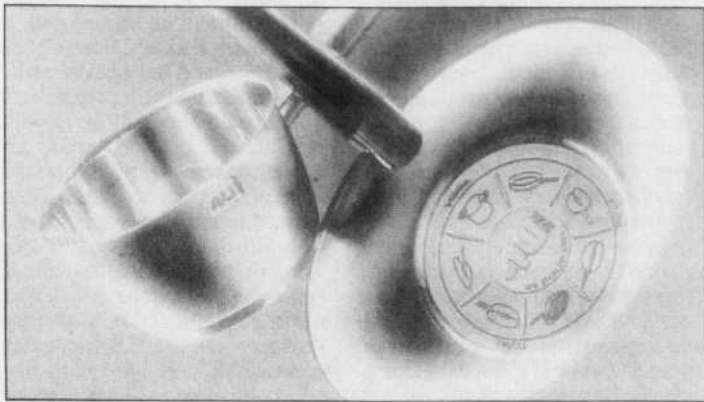
JADIS, BRÛLER DES ALIMENTS EN CUISINANT SIGNIFIAIT QU'ON SERAIT BIENTÔT L'OBJET DE COMMERAGES. EST-CE POUR CELA QU'ON INVENTA LA POÊLE QUI N'ATTACHE PAS? UNE CHOSE EST SÛRE, SI AUJOURD'HUI ELLE NE S'ATTACHE PAS, ELLE PEUT, PARADOXALEMENT, SE FIXER AU MUR.

Belles et incollables

De revêtements savants en épaisseurs variables, la poêle à frire doit allier esthétique et performance



Série Artisan d'Heritage, chez Canadian Tire. Fonte d'aluminium coulée à la main.



Poêle ovale de T-Fal, imaginée par la designer Maria Bernsten.

LIO KIEFFER

Depuis des lustres, des ingénieurs usent de toutes leurs sciences pour trouver le fond idéal à la poêle à frire. De revêtements savants en épaisseurs variables, la poêle à frire est aujourd'hui un élément de cuisine qui doit allier esthétique et performance.

Mais qu'on ne s'y trompe pas: si le degré de chaleur porté à la poêle est donné dans les premières minutes de cuisson d'une manière trop violente, la poêle la plus académique collera comme une vulgaire plaque de fer posée sur une flamme dévastatrice.

Les puristes de la sauce et les équilibristes du tournedos sont toujours tentés par la poêle en cuivre, sorte de Rolls Royce de la friture. On la retrouve aujourd'hui renforcée d'acier inox. Seule ombre au tableau: elle ne convient pas aux cuisinières à feu à induction. Une tendance pourtant privilégiée par les mâles qui se sont découverts, depuis quelques années, un hobby, celui de jouer, les fins de semaine, au Bocuse domestique. Comme pour le bricolage, ils privilégient le nec-plus-ultra; de la perceuse la plus performante à la poêle la plus orthodoxe, le désir est le même.

On retrouve également cette version cuivrée accrochée au mur ou pendue par la queue comme signe de richesse intérieure. Dans le haut de gamme poêle, on retrouve également des articles d'acier inox avec tampon en aluminium. La marque Paderno, fabriquée à l'Île-du-Prince-Édouard, en assure différentes déclinaisons.

Dans le sillage de Martha Stewart et de ses délires casaniers, on retrouve une série de poêles qui s'inscrivent dans l'esthétique et la fonctionnalité de la cuisine. Comme la dernière cuvée de la nouvelle batterie 4U Inox de T-Fal, qui propose des poêles sorties de l'imagination de la designer danoise Maria Bernsten. Cette conceptrice industrielle a un leitmotiv: «le design doit nous inviter à utiliser les choses». Cela se traduit par une poêle à frire de forme ovale qui facilite le retrait des préparations fragiles, une autre ronde et une dernière qui peut faire office de wok, idéale pour les plats sautés.

Le revêtement intérieur est d'acier inoxydable poli, avec fini extérieur d'inox brossé et couvercles assortis. À l'intérieur, on retrouve des marques graduées pour mesurer avec précision les liquides. Les bases sont une triple couche d'acier inoxydable et d'aluminium, pour assurer une distribution uniforme de la chaleur (ces poêles conviennent à tous les modes de cuisson, y compris l'induction).

Dans le lot de poêles qu'on peut retrouver dans les grandes surfaces, notons la gamme de poêles Starfrit, qui font dans le mariage de la fonte d'aluminium moulée et du Quan Titanium, pour une cuisson antiadhésive incontournable. On y a ajouté des fonds de 6 mm et placés dans tout l'ensemble un brin de titane, histoire de résister un peu plus au choc thermique. On retrouve ces lignes appelées Tradition (Rona, Jean-Coutu, Loblaw's) Classix (Wal-Mart) Silipro (Métro-Richelieu) et Endurance (Zellers), à des prix au détail oscillant entre 20 \$ et 60 \$ selon la taille.

Enfin, pour environ 75 \$, on peut choisir des poêles sorties de la forge québécoise, avec la ligne Artisan de la marque Heritage (Canadian Tire). La base est de 7 mm d'épaisseur, la poêle est coulée à la main avec de la fonte d'aluminium. Garantie à vie, elle ne réclame pas de gras pour une omelette ou une viande grillée. Elle est aussi dotée de poignées de bakélite qui résistent au four et qui sont conçues aussi bien pour les droitiers que les gauchers. Ne lui manque que la parole!

Si quelquefois la poêle se plaignait d'une couverture médiocre ou d'un look escamoté, ou si vous vous êtes attachés à l'ustensile, sachez que la poêle peut se refaire une beauté à la Clinique de la Casserole, là où les urgences ne sont pas encore engorgées.



Poêle Starfrit Endurance, en exclusivité chez Zellers.

CARNET D'ADRESSES

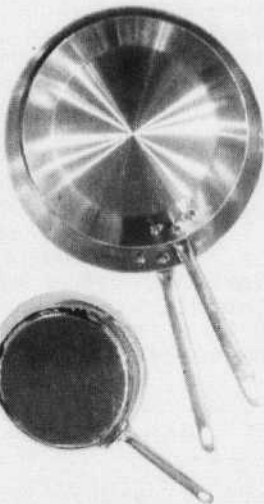
ARTHUR QUENTIN

3960, rue Saint-Denis
☎ (514) 843-7513
www.arthurquentin.com

LES TOUILLEURS
152, rue Laurier Ouest
☎ (514) 278-00 08

LIEUX DE DISTRIBUTION T-FAL
1 (800) 418-3325
www.fr-t-fal.ca

LA CLINIQUE DE LA CASSEROLE
7577, Saint-Hubert
☎ (514) 270-8544



PHOTOS JACQUES GRENIER LE DEVOIR
Série Paderno chez Arthur Quentin, fabriquée à l'Île-du-Prince-Édouard. De 92 à 134 \$ l'unité.

SANTÉ
Urgence: la suite



Carole Vallières

Quand le regrette comédien Jean-Louis Millette s'est effondré, on a composé le 911. Le temps moyen de réponse d'une ambulance est de sept à onze minutes. Quatre minutes sont suffisantes pour provoquer des séquelles au cerveau.

Si quelqu'un dans l'entourage de Jean-Louis Millette avait connu les techniques de réanimation cardiorespiratoire, le comédien aurait eu une chance de survie. Pas une garantie: une chance. Quand Pierre Peladeau s'est effondré, des employés ont tenté de le réanimer; ça ne lui a pas pour autant redonné la vie. Il ne s'agit pas ici de susciter de la culpabilité: les gens font leur possible dans ces cas-là.

Je ne savais pas quelle boîte de Pandore j'ouvrais la semaine passée en vous parlant de premiers soins. J'en ai appris de bonnes.

D'abord, que les gens ont peur d'intervenir. Une femme s'effondre de l'autre côté du quai à la station Berri. Vous voyez un homme se pencher sur elle, la prendre, aller l'asseoir sur un banc et attraper son métro. On ne veut pas s'impliquer. On a peur, on se sent dépassé. Peur de quoi? De soi-même, d'abord. De ne pas savoir. De mal faire. D'être poursuivi, peut-être. Mais vous savez quoi? Dans 90 % des cas où on pourrait faire un geste de secourisme, ce sera pour une personne qu'on connaît. La peur qu'on devrait avoir, c'est de la perdre si on ne fait rien!

Mais faire quoi? D'abord, le 911 si la personne est inconsciente. Et respirer en appelant ses ressources personnelles à la rescousse... à défaut de connaître les premiers soins à donner. À la Croix-Rouge aussi bien qu'à l'Ambulance Saint-Jean, on dit qu'intervenir, c'est sauver une vie, et on sait de quoi on parle. En 1999, à Sherbrooke — ce n'est pas autrefois, dans une région éloignée —, un petit garçon a glissé sur un talus et s'est ouvert l'artère fémorale (la cuisse). Personne ne savait quoi faire; le temps qu'on l'emmène à l'hôpital, l'enfant de neuf ans était mort au bout de son sang. Lors d'un accident d'auto, un bébé a été éjecté; c'était l'hiver, il dormait

dans l'auto, peu vêtu. On a attendu l'ambulance sans toucher à l'enfant, il est mort d'hypothermie. Je souffre avec les parents. Si on avait su intervenir, on aurait donné à une chance à l'enfant... Imaginez-vous le désespoir du parent impuissant qui a fait du mieux qu'il le pouvait — on ne peut en douter — au moment du drame?

Quand le Capitaine Bonhomme s'est effondré devant son public, l'Ambulance Saint-Jean et la Croix-Rouge ont été submergées d'appels. On est comme ça, au Québec, me dit-on à l'Ambulance Saint-Jean: on attend les catastrophes pour agir. Eux voudraient qu'un cours de secourisme soit une obligation pour l'obtention du permis de conduire. Avez-vous seulement une trousse de premiers soins dans l'auto?

La Croix-Rouge a pour sa part ciblé les écoliers avec ses programmes «Gardiens avertis» et «Jeunes secouristes». L'organisme rejoint autour de 30 000 enfants chaque année. À l'école Sainte-Bibiane, à Montréal, on donne le cours de secourisme aux enfants du primaire — une fois par semaine, à l'intérieur des heures de classe. Les 200 élèves de l'école sont secouristes! Les plus grands sont aussi gardiens avertis, ils mettent leur brassard dans la cour d'école. Conséquence? La violence a diminué. «C'est difficile pour un secouriste de manquer de respect envers un autre», me dit le directeur de l'école, Pierre Faulkner. Ça a été leur idée de départ: inculquer la notion d'entraide. A cinq ans, on apprend aux enfants à reconnaître une situation d'urgence; à dix ou douze ans, ils sauront intervenir sur les lieux d'un accident, comme l'ont fait les jeunes de cette école à de nombreuses occasions depuis les trois années que le programme existe.

Toutes les écoles ne devraient-elles pas s'inspirer de ce modèle? Le secourisme est une question de civisme, non? Et tiens, à défaut de nous responsabiliser nous-mêmes, si on ne le sait pas, on de-

mandera à nos enfants! Mais peut-être qu'il n'est pas trop tard... Michèle Mercier, de la Croix-Rouge, m'a dit qu'ils ont eu des clients de 72 ans qui pensaient qu'ils ne seraient pas bons mais qui venaient, pleins de bonne volonté, pour pouvoir aider un parent vulnérable. Ça fait d'excellents secouristes, me dit Mme Mercier: ils sont motivés, et les techniques sont tellement simples! On n'a pas besoin d'avoir l'habit orange: la trousse, une taie d'oreiller ou le catalogue Sears de Noël peuvent très bien servir en cas d'urgence! Ce qu'il faut, c'est dédramatiser l'intervention. Il ne s'agit pas de se prendre pour un docteur: un bras cassé nécessitera toujours une intervention médicale. Mais on peut développer son jugement pour évaluer une situation de crise.

Le secourisme a évolué depuis les années 70, quand on a décidé que certains actes que posaient les médecins pourraient être partagés avantageusement. Dans notre contexte de crises à rebonds, n'y a-t-il pas urgence de réagir par soi-même, de se protéger et de protéger les nôtres?

Laval a pour ambition, d'ici 2006, de devenir une ville où les citoyens sauront réagir aux situations d'urgence. On pense verglas aussi bien qu'accidents de la route, l'idée étant de rendre les Lavallois plus autonomes s'il survient une catastrophe. La ville de Seattle est citée en exemple: plus de la moitié de ses citoyens maîtrisent les techniques de RCR. Les pompiers, la Croix-Rouge et l'université de Washington se sont donné la main pour former des secouristes; ça parle de plan d'urgence aussi bien que de bon voisinage. Des fois, les Américains...

Pour prendre des cours:
La Croix-Rouge:
☎ 1 (800) 592-7649
L'Ambulance Saint-Jean:
☎ 842-4801, poste 104

Vos commentaires:
vallieca@hotmail.com

Pour annoncer, appelez au 985-3322 ou au 1-800-363-0305

Mieux-être



Clinique Santé Capillaire

Centre professionnel de soins capillaires naturels et personnalisés

- Analyse du cheveu
- Soins capillaires spécifiques: hommes, femmes de tout âge
- Approche santé globale, contrôle du stress et aussi tous problèmes de santé chroniques
- 13 ans d'expertise capillaire et de succès
- 154 émissions de radio (ligne ouverte)



«La différence, c'est la compétence»
Le CSC est là pour vous : (514) 289-9762
Micheline Grimard, infirmière et naturopathe

La Ylva de Laurier
c'est l'ambiance

Choix d'abat-jour en magasin

Choix de lampes exclusives

Transformation d'objets choisis en lampe
Réparation et restauration de lampes et de la porcelaine
Service de confection ou de recouvrement d'abat-jour

1493 av. Laurier Est Tel. : (514) 527-9090

tablo samedi 19h30 et lundi 22h

Le magazine télé des peintres d'ici

«Quel est le thème de l'émission TABLO de la semaine?»

Répondez à cette question et courez la chance de gagner une lithographie originale «Derrière le miroir» de Jean Paul Riopelle offerte par la Galerie Simon Blais et une paire de billets avec le catalogue de l'exposition Richelieu: l'art et le pouvoir offerts par le Musée des beaux-arts de Montréal.

Nom	Prénom
Adresse	
Ville	Code postal
Téléphone ()	Courriel
Thème de l'émission	Date de parution

La Collection loto-québec MUSEE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

PLP PRODUCTIONS LEA PASCAL LE DEVOIR

Remplissez ce bulletin de participation et postez-le à CONCOURS TABLO C.P. 6000, Montréal, H3C 3A8 Règles disponibles sur le site www.artv.ca/tablo.

artv
www.artv.ca/tablo

SAMEDI

TOURISME

AUJOURD'HUI, VOUS DITES «STATION HUPPÉE» ET L'ON VOUS RÉPONDRA MEGÈVE. LES BOUTIQUES DE LUXE Y ONT PIGNON SUR RUE ET LE PRIX DU MÈTRE CARRÉ FERAIT RÊVER BIEN DES SPÉCULATEURS DE NOS CONTRÉES. DOUCES ALPES FRANÇAISES...

MEGÈVE

Élégance et tradition

Village savoyard de montagne, cette station huppée a su préserver ses racines

NORMAND CAZELAIS

Mag'eva. Le nom vient de l'association de deux mots celtes: mag, qui voulait dire «habitation», et eva, qui signifiait «eau». Megève: lieu d'habitations entouré d'eau. Ce village savoyard de montagne encore modeste au XIX^e siècle est devenu une des stations chic des Alpes françaises. Et des Alpes tout court. Une station qui sait tout de même préserver ses racines.

Deux femmes ont marqué son histoire touristique. En 1902, les quatre hôtels de Megève, dont Le Panorama, construit en 1895, ont à peine accueilli 300 visiteurs au cours de l'hiver. Vint un jour une journaliste, Mathilde Maige Lefournier, qui signa dans *La Montagne*, revue du Club alpin français, un article intitulé «Megève ou la glorification du village». Un endroit «gâté des dieux», rien de moins: «Un lieu presque ignoré comme séjour hivernal et qui recèle en lui-même ce qui manque à maintes stations et qu'elles envient d'avoir.» C'était en 1913.

Cet hiver-là, un hôtel installa le chauffage central. Il connut sa meilleure saison d'hiver. Le départ était donné.

La consécration lui fut accordée par une femme habituée aux hautes sphères de ce monde, la baronne Noémie de Rothschild. Elle décida de faire du village, déniché par son professeur de ski, une station à l'égalé ou sinon supérieure à Saint-Moritz. Sans plus attendre, elle se lança en 1918 dans l'édification de l'hôtel du Mont d'Arbois, qui s'est achevée trois ans plus tard. L'essor suivra.

Station huppée

Aujourd'hui, vous dites «station huppée» et l'on vous répondra Megève. Les boutiques de luxe y ont pignon sur rue et le prix du mètre

carré ferait rêver bien des spéculateurs de nos contrées... En juillet 2000, le *Figaro Madame* lui a donné le titre de «Village 4 étoiles». L'an dernier, un guide gastronomique, le *Pudlo*, l'a consacré «ville gourmande 2001». Pour sa part, le *Michelin* a accordé trois macarons à La Ferme de mon père du chef Marc Veyrat. D'autres cuisiniers de talent, tels Renaut, Gaudin, Mégéan, Fanara, y ont aussi allumé leurs fourneaux.

Pour tout dire, on ne connaît guère de villes de 5000 âmes qui recèlent autant de bonnes tables et d'hôtels exclusifs. Les habitués de Megève se recrutent largement parmi les privilégiés qui viennent y passer quelques jours, souvent dans l'une des nombreuses résidences secondaires qu'ils possèdent à travers la France ou l'Europe. En hiver notamment, car son champ de neige qui se relie à celui du mont Blanc offre neige et déneigées en abondance.

Mais Megève n'a pas perdu son âme. J'en ai été étonné. Je ne m'attendais pas y trouver un lieu aussi soucieux d'être fidèle à sa mémoire. Flanquée d'un prieuré et d'une église du XIII^e siècle, la grand-place a conservé ses airs médiévaux, et sa mairie, ses airs sardes. Car il faut savoir que la Savoie fut une province du royaume de Piedmont-Sardaigne. Et puis, tiens! Voici un détail qui vous fera apprécier la langue d'ici: l'un des trésors de la région est le *Cadastre de Savoie*, dressé de 1728 à 1738, ensemble de documents, de cartes et de registres qui a servi à l'établissement des impôts fonciers. On l'appelle aussi la *mappe sarde*...

Une humanité certaine

À Megève, il y a un vieux pont de pierre qui enjambe un torrent, des ruelles menant à des placettes toujours équipées d'anciens lavoirs. Sur l'élévation du mont d'Arbois, un calvaire, réplique du Chemin de croix de Jérusalem, étire son chapelet d'oratoires et de chapelles. Un comité municipal a pour tâche de protéger l'espace champêtre des débordements du bâti et même de favoriser l'expansion des activités rurales tradition-

nelles. Essayez d'imaginer cela chez nous!... Malgré l'argent qui suinte de partout, on y sent une humanité certaine.

Autre manifestation de cette volonté est le projet de faire revivre l'eau de Megève, puisée à la source Saint-Michel qui, dès 1902, vicié exactement un siècle, avait révélé, selon les connaisseurs, des «qualités tout à fait équivalentes» à celles d'Evian et de Thonon.

Outre l'embouteillage de cette eau qui fut qualifiée d'«eau de table par excellence», le projet implique la création d'une Maison de l'eau, la production d'un livre, l'aménagement de chemins de l'eau et l'organisation d'un festival de l'eau. Déjà, en septembre dernier, un restaurant a ouvert, pendant quelques jours, un bar à eau. Pour redécouvrir ce liquide qu'on dit inodore, incolore, sans saveur...

Tables champêtres

Une brochure distribuée gratuitement, *Partagez des instants nature avec les Agriculteurs du Pays du Mont-Blanc*, présente, carte à l'appui, une dizaine d'établissements distribués entre Megève et Chamonix qui, même en hiver, proposent produits et activités de la ferme: omelettes, fondues, tartiflettes, charcuteries, fromages de chèvre, gruyères, tomates et reblochons, miel, gelée royale, confitures, traite d'animaux, dégustations de lait cru. Renseignements: SICA Haute Vallée de l'Arve, 04 50 25 69 00.

Événements

Le dernier, Megève avait célébré les 70 ans du Club des sports megevan et attiré le Rallye Neige et Glace disputé à bord d'automobiles d'un autre âge. Cette année encore, la station n'est pas à court d'idées ou d'activités.

■ À compter de décembre: compétitions de la Coupe du monde et de la Coupe d'Europe.

■ Ronde nocturne au centre du village, entre Noël et le jour de l'An... si les conditions d'enneigement le permettent.

SUITE PAGE D 5: MEGÈVE



NUTS.FR - MEGÈVE TOURISME

On ne connaît guère de villes de 5000 âmes qui, comme Megève, recèlent autant de bonnes tables et d'hôtels exclusifs.

Rencontres

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT...!

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique «Rencontres» en composant le (514) 985-2507. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le vendredi suivant. Une seule boîte vocale par personne.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

OPTION 1:

PAR LE 1 900 451-6528

C'est tellement simple et rapide!

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale.

2. Composez le 1 900 451-6528.

3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2:

AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (514) 985-2507

C'est toujours facile et économique!

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale.

2. Composez le (514) 985-2507.

3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOTES TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide: donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Sur tout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES

Étape 1:

1. Composez le (514) 985-2507.

2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité.

3. Prenez alors connaissance du nombre de messages reçus.

Étape 2: RÉCUPÉREZ... VOS MESSAGES par le 1 900 451-6528

1. Composez le 1 900 451-6528.

2. Sélectionnez l'option 2.

3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

Avec votre bloc de temps

1. Composez le (514) 985-2507

2. Dans le menu principal, sélectionnez l'option 2.

3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 33 %

Économisez jusqu'à 33 % en composant le (514) 985-2507. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre Bloc de Temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9h à minuit.

45 min pour 30\$ taxes incluses

30 min pour 55\$ taxes incluses

60 min pour 100\$ taxes incluses

NOTEZ BIEN

Par le 1 900 451-6528, des frais de 2,18\$ la minute (+ taxes) sont facturés à votre compte de téléphone. Par le (514) 985-2507, les minutes sont déduites de votre boîte vocale où se trouve votre bloc de temps. Le temps d'utilisation est arrondi à la minute supérieure.

Service offert 24h/24, 7 jours sur 7. Sur un seul et même appel facturable, vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages. Vous devez être âgé de 18 ou plus. Téléphone à tonalité «touch tones» requis.



Femme cherche Homme

Jolie professionnelle sans enfants
Hélène, 44 ans, 5'6", svelte, aime la lecture, radio, ciné, complicité, cherche H libre, sage et passionné, intellectuel, chaleureux, n-fum, but sérieux. 5478

Pierrette, active, curieuse
Aime le tennis, vélo, ski de fond, théâtre, peinture, désire rencontrer un homme semblable, dans la mi50aine, libre, actif et ouvert. 5474

Taureau, passionnée, fouguese, sensuelle, chaleureuse
Professionnelle du milieu culturel, dans la 30aine, cherche H authentique, doux, pour partager sorties, randonnées, bons moments et plus si affinités. 5484

Jolie femme d'allure jeune
France, 49 ans, chev auburn, poids prop, n-fum, cherche H libre, n-fum, fière, intelligent, sensuel, aimant le plein air, danse, voyages, campagne, les découvertes. 5486

Vive l'aventure
Dame intellectuelle mais quand même sensuelle, mince, élégante, cherche partenaire intellectuel mais quand même sensuel, dans la 60aine, pour partager voyage et aventure. Véronique. 5487

Femme de 39 ans
Curieuse et sensible, félectique, apparence plutôt jeune, cherche H entre 35-48 ans, mature et sincère, avec qui développer une relation à long terme. 5475

Belle et bonne, loyale et affectueuse
Professionnelle, retraitée, 62 ans, 5'7", esprit ouvert et sens de l'humour, aime campagne, musique, lecture et ciné, cherche H intelligent, simple, curieux et tendre, pour relation d'amitié d'amour. 5449

Heureuse 40aine
Dans la jeune 40aine, petit format, presque pas compliquée et pleuse. Imagine H des villes et des bois curieux et bon vivant. Pour rire, manger et voyager, s'embrasser, ne rien faire et tout le reste. 5467

Femme de l'Outaouais
Professionnelle, grande, mince, début 50aine, sans enfants, a un chat, n-fum, souple, souvent drôle, généreuse, cherche un ami qui l'aiderait à ce que sa vie soit moins au «raz des pâquerettes». 5472

50aine
Jolie, 5'4", poids prop, jeune de coeur, aime la vie au quotidien, cherche H avec affinités, pour partager la vie à deux. 5461

Amie, complice, amante
Femme rousse de la Rive-Sud, cherche H très spécial dans la 50aine, n-fum, libre et curieux, pour savourer la complicité du corps, du coeur et de l'esprit. 5465

Enjouée, dans la jeune 60aine
Recherche un compagnon aimant les arts, la simplicité et la beauté intérieure. 5356

Femme vivante et peu banale
50 ans, jolie, look in, a 2 grands enfants, glisse vers la retraite, aime le golf, relations humaines, cherche un bon chum aimant les pinardises, valeurs familiales. 5422

49 ans
Célibataire, 5'7", professeur, désire rencontrer H distingué, cultivé, élégant, grand, équilibré, communicatif, pour l'accompagner dans des sorties culturelles. 5450

Catherine
Professionnelle dans la 30aine, recherche un homme avec qui faire des activités de plein air et partager une complicité. 5451

De Montréal
Professionnelle, 50aine heureuse, 5'5", 115 lb, n-fum, aime les arts, culture, plein air, cherche H libre, sensible, tendre, sens de l'humour, souhaitant établir une relation authentique. 5454

50aine
Professionnelle du milieu culturel, chev blonds, yx verts, jolie, élégante, 5'5", cherche professionnel libre, grand, éduqué et cultivé, souple, sociable, aimant lecture, nature, voyages. 5447

Charmante Daisy
Mince, 5'4", fin 40aine, yx bleus, se plaît dans la musique, le rythme, aime manier les langues, cherche H dans la 50aine, sensible, dynamique et rempli d'humour. 5437

De Sherbrooke
60 ans, 5'5", 150 lb, n-fum, recherche H sensible, compréhensif, viril, disponible, n-fum, pas trop sportif, ayant fait une démarche personnelle et spirituelle. 4650

Femme dans la 40aine
Brunette, 5'5", 155lb, mi intello, mi sportive, intègre, respectueuse, adore le plaisir des sens, de l'amour et de l'humour, cherche H, a une préférence pour les blonds aux yx bleus. 5395

Homme cherche Homme

Homme cherche Femme

35 ans, sportif et cultivé, habite à Québec
Cherche une amie, pour pratiquer certaines activités de plein air et partager de bons moments. 5482

Professionnel d'Ottawa
Cultivé, homme de coeur, amoureux de la vie, affectueux, apparence agréable, 5'7", cherche jolie dame compatible de taille moyenne, de 57 ans et moins, pour relation de qualité. 5468

Clément, 37 ans
Professionnel, aime les randonnées pédestres, vélo, tennis, bonne bouffe, discussions, cherche F pour relation stable au départ et complicité amoureuse par la suite. 5469

Sous 50 ans, Français
Possédant une entreprise à Montréal, sans problème, souhaite rencontrer une jeune jolie femme de 25-35 ans, sensible, généreuse, pour relation sérieuse et plus si affinités. 5456

Professionnel dans la fin 30aine
N-fum, aime les arts, ciné européen, musique, littérature, désire rencontrer une femme pour partager activités et établir une complicité. 5459

Cherche grande capacité d'aimer
Beau 6', 44 ans, Rive-Sud, papa de 2 enfants en garde partagée, drôle, allumé, équilibré, gentil, pas parfait, autonome, recherche belle grande brune. 5462

Adéïoi
Libre 55, plutôt flyé, pré retraité, universitaire curieux et érudit, 5'8", coloré de personnalité, cherche vraie blonde, universitaire de nature crustallante, pour y trouver son soleil de vie. 5448

Sexagénaire cultivé et passionné
Prof d'université retraité, intellectuel romantique et sensuel, 5'6", 195 lb, costaud, n-fum, cherche F bruyante, 5'6", pour intimité amoureuse et humour complice. 5444

Une place dans ta bulle
Jeune 50aine, fière allure, sensible, cultivé, libre, 5'10", 170 lb, cherche amie douce, tendre, curieuse, délicate, pour faire voler des bulles. 5445

Homme cherche Femme

Femme cherche Femme

Yvan
40aine, 5'10", de taille moyenne, actif, aime le grand air, informatique, voyages, musique, cherche gars dans la 30aine ou la 40aine, en forme, ouvert, soucieux de son corps. 5458

Femme cherche Femme

Aventures et frissons
Engagée, mi40aine, 5'3", 110 lb, douce, féminine, sensuelle, cherche F fin 30aine ou 40aine, pour initiation aux plaisirs intimes. 5488

Partenaire de sortie, culture et voyage

Certificats-cadeaux

Pour annoncer, composez le 985-3322 ou sans frais le 1-800-363-0305.

Formidables Forfaits des Fêtes

Certificats-cadeaux à s'offrir à soi-même ou à ceux qu'on aime...

www.lapinsonniere.com

1-800-387-1131

Bon voyage

VOYAGES CULTURELS VIP
(Filiale de Voyages d'une Vie inc.)

L'ÉGYPTE LUMINEUSE
(22 jours)
08 au 30 mars 2003

Itinéraire exclusif - Petit groupe
PROSPECTUS DÉTAILLÉ: (514) 844-0407 • J.-G. Brisbois

RENCONTRE D'INFORMATION
MERCREDI 11 DÉCEMBRE 2002 à 19 h
au 3627 St-Denis, Métro Sherbrooke

EXPEDITIONS MONDE La découverte en petits groupes

BIRMANIE • LAOS • THAÏLANDE • INDE • MONGOLIE • VIETNAM • CAMBODGE • TIBET

ITINÉRAIRES ET BROCHURE GRATUITE SUR DEMANDE
TÉL. (514) 844-6364 EN RÉGION 1 800-367-2216
VISITEZ NOTRE SITE WWW.EXPEDITIONSMONDE.COM

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Jean de Billy 985-3322 jdebilly@ledevoir.com

Rencontres

SAMEDI

VOYAGES

Lieux en mémoire

MEGÈVE

SUITE DE LA PAGE D 4

■ VII^e Polo Masters (les 18, 19 et 20 janvier): du polo sur neige... battue, évidemment; plus de 150 chevaux, des cavaliers lancés à la poursuite d'une balle colorée de rouge pour l'occasion, cavalcade dans les rues de la ville, spectacles équestres, Soirée savoyarde.

■ Megève Winter Golf Cup (au début mars): neuf trous répartis dans la vallée, des golfeurs de haut niveau et une brochette d'invités importants.

Activités hors pistes

■ Envolees au-dessus des Alpes: en avion léger (à compter de 22 euros par personne; Aerocime, 04 50 21 03 21, www.bianair.net/aerocime) ou en hélicoptère (à compter de 60 euros; Hélico de France, 04 50 58 94 50, hdf.megève@wanadoo.fr).

■ Patinage sur une patinoire olympique couverte, natation dans une piscine également couverte, sauna, hammam, mur d'escalade, curling; Palais des sports et des congrès, 04 50 21 15 71, palais-megève@dial.olenae.com.

■ Sorties nocturnes en traîneaux à chiens (à compter de 25 euros par personne): Mont du Villard, 04 50 21 37 03, montduvillard@aol.com.

■ Soins du corps, massages, etc.; Le Privilège (04 50 21 45 25) et Centre de Thalasso-Energie (04 50 91 90 46, www.phytobiologie.com).

■ Visites du vieux village, du Musée de Megève (logé dans un ancien hospice) et du Musée du Val d'Arly (aménagé dans une ferme d'autrefois), commentées par les guides du Patrimoine des Pays de Savoie.

Forfaits

Pour les adultes, un billet journalier de ski coûte 29,50 euros (toutes taxes comprises). Il permet l'accès aux massifs de Rochebrune, Mont d'Arbois, Jaillet, Combloux, Saint-Gervais et Saint-Nicolas: 300 kilomètres de pistes desservies par 79 remontées mécaniques. Le Skibus intrastation est gratuit (SAEM Remontées mécaniques de Megève, 04 50 21 38 39, www.skimegève.com, contact@skimegève.com). Le forfait de sept jours revient à 165 euros, mais mieux vaut alors y aller dans le cadre d'un forfait comprenant l'hébergement, le transport aérien et les transferts. Un forfait Ski Pass Mont Blanc (39 euros pour sept jours) est aussi disponible.

Renseignements

■ Megève Tourisme, (33) 4 50 21 27 28/4 50 93 03 09 (télécopieur), www.megève.com, megève@megève.com.

■ Maison de la France, 1981, avenue McGill College, bureau 490, Montréal H3A 2W9, (514) 876-9881 (public) / 845-4868 (télécopieur), www.franceguide.com.



Normand Cazalais

On me demande souvent quels sont les lieux que j'ai le plus aimés en voyage. Difficile de répondre. Interviennent tellement de facteurs: la période de la vie, les saisons, l'état d'esprit, l'identité de qui voyage avec soi, les activités exercées, les surprises. Chaque voyage constitue une expérience complexe. En fait, tant que j'aurai le goût de répondre «Le prochain» à cette question, je me croirai sur le bon chemin...

Voici donc des destinations qui m'ont plu à un moment ou un autre de mon existence. A certains endroits, je ne suis allé qu'une fois; à d'autres, je suis retourné à plusieurs reprises. Il ne faut pas y voir un palmarès ni un ordre de préférences mais des portions vivantes de cette planète qui habitent ma mémoire. Et qui l'habiteront longtemps.

■ Le Vietnam: un pays d'une rare singularité, étiré entre la zone tempérée et les tropiques, à l'ombre de la Chine toute-puissante, partagé entre littoral et montagnes où deux fleuves ont nourri des millénaires. Un pays qui a souffert, qui a su durer et qui sait toujours sourire; un pays qui, depuis la fin de la sale guerre, voyage dans le temps à un rythme accéléré.

■ L'Ombrie: *Cuore verde dall'Italia*, le cœur vert — et discret — de l'Italie, seule région de la Botte qui ne touche pas à la mer. Un écrivain dans les Apennins dont les bijoux s'appellent Todi, Gubbio, lago di Trasimeno, Orvieto, Perugia, aussi claire que sa fontaine sur la vieille place, Assise et son Portioncule, église dans une église, Assisi de son vrai nom, et le souvenir de l'humble François qui parlait aux oiseaux.

■ La Corse: rétive comme un animal jamais dompté tout à fait, fauve dans ses couleurs, abrupte comme ses versants, douce comme ses parfums et effluves. Une île nourrie de mystères, découpée de falaises et de calanques, repliée sur la *montagna* car de tout temps l'ennemi est venu de la mer. Une île dont les lettres épellent la beauté. A visiter de préférence à la fin septembre alors qu'elle s'assoupit après le départ des hordes de touristes.

■ Les déserts de la Californie: je les ai traversés au printemps, éphémère merveille, quand la vie éclate d'un océan de fleurs et de couleurs. La pierre et la terre de stérilité apparente y deviennent tapis soyeux où frissonne une vie apparue comme un miracle d'année en année renouvelé.

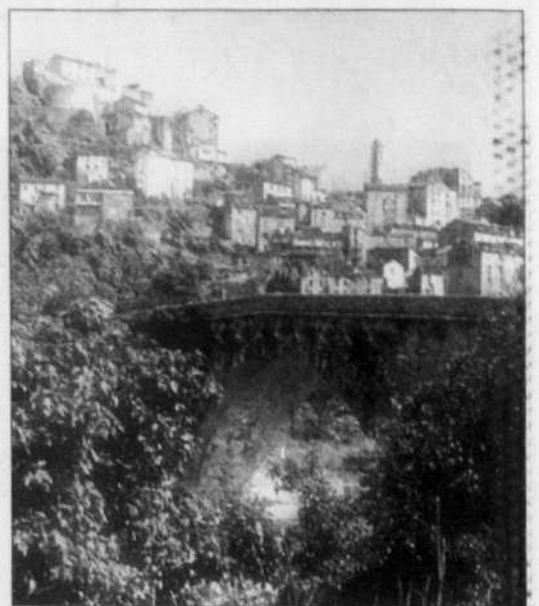
■ Le Brésil: continent dans un continent, terre portugaise dans un univers hispanophone, où se mêlent en syncrétisme l'Amérique, l'Europe et l'Afrique; Brésil de la mégapole São Paulo et des *seringueiros* d'hévéa de la moite Amazonie, des plages indolentes d'Ipanema et des campagnes brûlées de chaleur du Sertão. Pays impressionnant comme les eaux du grand fleuve et les chutes de l'Iguaçu, Pays d'avenir.

■ Le Japon: je n'en connais que des bribes, mais qui peut croire le connaître vraiment? Il m'en reste des songes faits de rizières si soignées qu'elles semblaient entretenues à la pince à épiler, d'une couronne neigeuse sur le cône du Fuji, d'un Sinkansen filant à toute vitesse, faits aussi de longues veillées souriantes parmi des gens qui ne parlaient aucune langue étrangère, d'une leçon de calligraphie où j'ai appris à écrire mon nom, d'artisans sans âge de la péninsule de Nara qui décoraient d'écailles d'œuf leurs poteries avant de les remettre au four, sans se tromper ni trembler.

■ L'Écosse: est-ce sa rudesse ou sa poésie? L'Écosse est une houleuse lande qui a peut-être perdu des générations d'immigrants, sa langue celte et la bataille de Culloden mais qui a toujours conservé son souffle intact. Le vent y vient du large, la mer bat rochers, îles et îlots sans nombre; un monstre, dit-on, se cache au fond du Loch Ness et des fantômes habitent les ruines de châteaux abandonnés, mais l'Écosse est inexpugnable comme le château d'Edimbourg sur son élévation volcanique.

■ Le Rhin: soudain dans la brume, à un brusque tournant du fleuve, se pointe la falaise de la Lorelei qui découpe le profond sillon rhénan. Selon la légende reprise par le poète Heinrich Heine, une sirène y dénouait ses cheveux tout en attirant par l'envoûtement de son chant les bateliers à s'écraser sur les rochers à ses pieds. Pas étonnant que tout l'or du Rhin coule dans la musique de Wagner et dans le vin de ses vignobles...

■ Les Antilles: les tressautements de l'écorce terrestre ont dessiné, à la hauteur de l'Amérique centrale, un arc de cercle qui pourrait être les restes du Paradis perdu que chantait Milton. Toutes mes heures en Martinique, aux Saintes, dans les Grenadines ont été trop brèves. On voudrait tant, bercé par l'alizé et le clapotis de la mer, que le temps arrête son cours, que



Lucien Viguier - COMMISSARIAT AU TOURISME
La Corse, une île fascinante, nourrie de mystères et découpée de falaises et de calanques.

l'éternité ressemble à ces instants suspendus.

■ L'Espagne de Cordoue et de Salamanque: ces deux villes, peu importantes il est vrai par leur taille, sont des bijoux qui nous laissent encore espérer en l'humanité. Un jour, allez flâner ou prendre un café sur la place centrale de l'antique Salmantica, gardée d'arches et de colonnes. Ou allez voir le soleil illuminer de la lumière crépusculaire les murs ocre de Cordoba et de l'extraordinaire — il n'y a pas d'autre mot — Mezquita, la Grande Mosquée transformée — pas tout à fait — en temple catholique. Pour effleurer les rives de la paix de l'âme.

Et il aurait la Norvège et ses fjords, le Costa Rica et cet autre havre qu'est la Suisse, le pays cathare et ses forteresses-cicatrices dans l'histoire de la chrétienté, Marrakech et les villes impériales du Maroc, le Prado, le Rijksmuseum, le Tate Gallery et tous ces musées qui nous réconcilient avec les misères du monde, la place des Vosges et le Forum de Rome, le mont Blanc et les Alpes, les cieux de l'Arctique, les sœurs de l'Appalachian Trail, les eaux du Pacifique.

Et, vous l'avez remarqué, j'ai volontairement gardé le Québec à part. Nous y reviendrons.

HÉBERGEMENT EN RÉGION

POUR ANNONCER, CONTACTER JEAN DE BILLY AU (514) 985-3322 OU 1-800-363-0305 • jdebilly@ledevoir.com

BAS ST-LAURENT

LA GRAND VOIE
KAMOURASKA, maison hors du commun, confort douillet, salle de bain priv. Vue magnifique sur le fleuve. Forfait remise en forme, repos, accompagné de soin de santé et marche sur le bord de l'eau ou en forêt. Ouvert à l'année. Novembre-décembre, 2 nuits, 2 déjeuners, le souper du 2^e soir et 2 soins de santé 232,00 \$ par zone. Forfait repos pour Noël. Ski de fond, clair de lune, patin, raquette, glissade, curling ext., soins. Informez-vous.

www.lagrandovoie.ca info@lagrandovoie.ca 418-492-2539

CANTONS de L'EST

Un des 100 meilleurs spas au monde tout près de chez vous. Venez voir pourquoi le Spa Eastman compte parmi les 100 meilleurs spas au monde selon Bernard Burt et Pamela Lechtman auteurs du livre "100 Best Spas of the World". Offrez le cadeau rêvé à la personne aimée.

SPA EASTMAN
PLAZA SPAS

www.spa-eastman.com 1 800 665 5272

AUBERGE QUILLIAMS****

Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. 38 chambres et suites ensablées, 22 avec foyer. Cuisine raffinée. Piscine inf., saunas et bain tourbillon. Boutiques de mode "outlet" et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages selon Country Life. Centres de ski, Bromont, Glen, Sutton à proximité. Forfaits de Noël et Jour de l'An, forfait romantique et autres forfaits disponibles. 25 % de rabais sur la chambre la 2^e, 3^e, 4^e et 5^e nuit en p.a.m. sur semaine. Soins de réunion 10 à 100 pers. Certificats cadeaux. C.A.A., 572 Lakeside, Lac Brome, Aut. 10, sortie 90, route 243 Sud, 55 minutes du Pont Champlain.

Réervations : 1-888-922-0404

www.aubergequilliams.com

LAURENTIDES

HÔTEL DU LAC CARLING

Centre de villégiature de luxe quatre-saisons dans les Laurentides, à 70 minutes au nord de Montréal. Ambiance européenne dans une nature calme et généreuse. Ski de fond, Spa, patinoire, raquette et tous de canoë (week-ends). Piscine et stationnement intérieurs. Attractifs forfaits hiver à partir de 115 \$ par personne, occupation double.

Réervations : (514) 990-7733 ou 1-800-661-9211

www.laccarling.com

LAURENTIDES

MANOIR SAINT-SAUVEUR

Situé au cœur du pittoresque village. Magnifique établissement 4 étoiles de 300 chambres et suites élégamment rénové. Restaurant fine cuisine et chaleureux bar-bistro. Piscines inf. et ext. Club de santé, bain vapeur et sauna finlandais. Tout nouveau SPA du Manoir offrant une gamme de soins complets. Chambre à partir de 129\$ la nuit en occ. double. Forfaits gastronomiques, plein air et SPA.

www.manoir-saint-sauveur.com 1-800-361-0505

HÔTEL ALPINE INN

Sainte Adèle, Charmant petit hôtel de montagne, lauréat du premier prix dans la catégorie Petit Hôtel, Suites Romantiques pour une évasion romantique. Grandes chambres champêtres, avec lit king, bain tourbillon double face à un foyer naturel. Plusieurs Chalets disponible en bois rond muni d'une cuisine et foyer en pierre, certains avec bain tourbillon. Petit déjeuner très copieux dans une salle à manger de style Queen-Anne. Forfait souper fine cuisine «Aux Tourterelles» souper dansant au golf Alpine. Forfait «3 heures au Paradis» incluant Massage, sauna finlandais, vapeur, bain tourbillon au «Spa Ofuro».

www.aubergealpine.com Tél sans frais 1-877-257-4630

MAURICIE

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES

Située sur une presqu'île, ce site en pleine nature vous offre des soins corporels et esthétiques par des thérapeutes professionnels. Nous disposons d'un salon avec foyer, une grande piscine inf. chauffée, un sauna, un spa ext. Nous servons une fine cuisine champêtre. Lauréat régional en Restauration-cuisine. Grand Prix du Tourisme 2002. Salle de réunion équipée. Plusieurs forfaits.

www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca 1-800-757-4519

Chalets & Condos

CHARLEVOIX

CONDOMINIUMS À POINTE-AU-PIC
À proximité du Casino, des centres de ski, des boutiques et des bonnes tables de Charlevoix. 35 condos luxueux, neufs, meublés et tout équipés à prix raisonnable.
(418) 665-9696

LANAUDIÈRE

CHALET D'ÉMÉLIE
St-Alphonse-Rodriguez, lac Pierre. Chalets confortables, 2, 3 c.c., foyer, domaine de 80 hectares (sentiers de ski rand., patinage). À prox.: ski alpin, glissades, motoneige.
www.chalets-emelie.com 450-883-1550 / 514-214-1550.

CHALET DES PINS
Cadre rêvé pour la détente à 1 hre Nord de Mtl. hébergement en chalet commodités complètes, qualité sup., foyer, bois & literie, b. tout Site enchanteur, patin, ski alp. à 2 km, glissade et + à prox.
www.chaletdespins.com (450) 834-3401

AUBERGE JEAN CYPHOT
St-Côme (près de Joliette), à 1h30 de Montréal, domaine privé, style auberge de luxe, maison sur le bord d'un lac, de construction récente, toute équipée, 12 c.a.c., s.d.b. privées, foyer, piano. Ski, équitation et golf à proximité. Week-end 1 200 \$, 5 jours 2 200 \$.
www.aubergejeancyphot.com (514) 989-8335

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

CANTONS DE L'EST

AUBERGE LAKEVIEW ** KNOWLTON**

Tarif Spécial pour Excitantes Escapades Automnales... 119,00 \$ p.p., p.n. o.d. Incluant hébergement, souper gastronomique 5 services, 1 assiette de fromages assortis avec porto et service. Taxes en sus. 1er octobre au 30 novembre 2002, du dimanche au jeudi. Promenez-vous dans ce typique village victorien et visitez les antiquaires, les manufactures, la boutique de Noël... Laissez-vous goûter dans Sheffield's, notre romantique salle à manger victorienne cotée Quatre Diamants en restauration par AAA/CAA. Dégustez un appétissant petit déjeuner dans Spencer's, un authentique Pub anglais. Historique auberge victorienne construite en 1874 classée Quatre Étoiles par Hébergement Québec.

Information: (450) 243-6183. Réervations: 1 800 661-6183.
Autoroute 10 des Cantons de l'Est, sortie 90 et suivez les affiches jusqu'au Lakeview. 1 heure de Montréal.
Internet: www.quebecweb.com/lakeview - Courriel: lakeview@tele-page.com

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE****

La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique. Bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. Forfait Romantique disponible.
www.sapiniere.com
sapiniere@polyinter.com Tél.: (800) 567-6635

VIEUX-QUÉBEC

AUBERGE DU TRÉSOR: La plus vieille auberge en Amérique du Nord, au coin de la célèbre rue du Trésor et face au Château Frontenac. Forfait «romantique» (pour 2 pers.) 1 chambre pour 1 nuit, 2 soupers (table d'hôte gastronomique) accompagnés d'une bouteille de vin, 2 digestifs au choix, 2 petits déjeuners, 1 stationnement pour 1 nuit, 165 \$ pour 2 personnes taxes et pourboires en sus. Forfait «Week-End» aussi disponible.
www.aubergedutresor.com Fax: 1-418-694-0563 • 1-800-566-1876

AUBERGE PLACE D'ARMES et le Restaurant au Café Suisse, en plein cœur du Vieux-Québec, face au Château Frontenac, vous offrent un forfait: 1 nuit 2 pers. comprend 2 déj. continentaux, 2 soupers accompagnés d'un cocktail, d'une bouteille de vin, 2 digestifs, 155,00 \$ / 2 pers., taxes et pourboires en sus. Forfait 2 nuits disponible 210,00 \$ / 2 pers. Fax: (418) 694-9899 1-877-694-9485
www.quebecweb.com/placedarme

HÔTEL MANOIR VICTORIA: Situé au cœur du Vieux-Québec, cet hôtel 4 étoiles au cachet européen unique a récemment été rénové et agrandi au coût de 12 millions \$. 145 chambres et suites - 7 salles de réunions et banquets - restaurant fine cuisine (La table du Manoir) - resto-bistro Le Saint-James - piscine intérieure - club de santé - sauna - stationnement intérieur avec service de valet.
À partir de 95 \$ par nuit en occ. double.
www.manoir-victoria.com Renseignez-vous sur nos forfaits. 1-800-463-6283

La fine fleur des maîtres hôteliers

Caractère Cuisine Charme Calme Courtoisie

RELAYS & CHATEAUX
Relais Gourmands

Auberge Hatley ** | North Hatley**
Relais & Châteaux et Relais Gourmands. Une des grandes tables du Québec et la seule auberge au Québec récipiendaire du prix Cinq Diamants de CAA/AAA pour la salle à manger. Visitez la cave à vins, plus de 1400 étiquettes. Chambres avec foyer, vue sur le lac, balcon. Forfaits HORS SAISON disponibles. Pour faire plaisir... offrez le CERTIFICAT-CADEAU de l'Auberge Hatley.
Rés.: 819-842-2451 ou 800-336-2451; www.aubergehatley.com

Charlevoix

La Pinsonnière | Cap-à-l'Aigle

Table d'or du Québec - Grands Prix du Tourisme. Un petit paradis de luxe au bord du Saint-Laurent. Chambres élégantes, cuisine raffinée, cave riche en grands crus et service personnalisé. Pour se revigorer : piscine intérieure et soins détente au Mini-Spa. Pour Noël... les certificats-cadeaux de La Pinsonnière sont tout indiqués ! Nous avons de formidables forfaits de fêtes à vous proposer !
1-800-387-4431 www.lapinsonniere.com

Laurentides

Hôtel-restaurant L'Eau à la Bouche | Ste-Adèle

Chambres magnifiques dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle. Relais & Châteaux - Relais Gourmands. Fine cuisine régionale et carte des vins élaborée. Offrez en cadeau à un être cher, un souper ou un forfait mémorables. Participez à un stage de L'École des Chefs Relais Gourmands d'une durée de 3 ou 5 jours dans les cuisines de L'Eau à la Bouche.
(450) 229-2991 ou 1-888-828-2991.

Montérégie

Hostellerie Les Trois Tilleuls | St-Marc sur le Richelieu & Spa Givency
www.lestroistilleuls.com
www.spagivency.com

RES: JEAN DE BILLY (514) 985-3322 OU 1-800-363-0305
jdebilly@ledevoir.com

SAMEDI

SAVEURS

CHIMISTE ET PHYSICIEN, HÉRVÉ THIS EST PASSÉ MAÎTRE DANS L'ART DE MANIPULER LE GOÛT. CULOTTÉ, IL EST CE GOURMAND RÉPUTÉ POUR OSER, DANS LE CADRE DE SES MULTIPLES PROJETS DE RECHERCHE, REMETTRE EN QUESTION LES FONDAMENTS MÊMES DE L'ART CULINAIRE, SUSCITANT, EN EUROPE ET EN AMÉRIQUE, UN INTÉRESSANT QUESTIONNEMENT. PORTRAIT D'UN SORCIER DES TEMPS MODERNES.

Les caves de la dépendance

«Qu'advient-il du trou lorsque le fromage a disparu?» – Bertolt Brecht



Philippe Mollé

Il auraient dû se rencontrer sous le signe du fromage. Tous deux ont en effet la même passion, partageant un faible — doublé d'une reconnaissance sans limites — pour l'un des plus vieux métiers du monde, celui de fromager.

A Brigham, dans les Cantons-de-l'Est, au milieu des vergers de pommiers dont les quelques feuilles ont peine à résister au vent d'automne, les caves d'affinage des Dépendances du Manoir sont inondées d'odeurs végétales, notamment de champignons et de fleurs sauvages, que le lait cru en maturation vient adoucir.

Les Gosselin y chouchoutent et y bichonnent tendrement leurs fromages qui s'endorment parfois pendant plusieurs mois avant de s'échapper sur un plateau. Chaque jour, ils lavent au marc de pomme ou de champagne ces croûtes que l'on appelle lavées ou enrobent tout simplement, comme on le faisait déjà il y a 1000 ans, les fromages de chèvre dans de la cendre d'oliviers de Grèce.

A quelques kilomètres à vol d'oiseau de là vit Patrick Chaput, l'autre fou du goût, ce perfectionniste, ce passionné de la nature, qui s'assure de produire le meilleur lait pour permettre aux Gosselin d'affiner en toute quiétude les fromages du Manoir. Patrick Chaput ne laisse aucune place au hasard. La qualité de son lait passe par la nourriture que l'on donne aux troupeaux. Non loin de la frontière américaine, à Saint-Bernard-de-Lacolle, s'ébat un troupeau de quelques chèvres qui sont bien loin de penser au loup dans la montagne. *Idem* pour le troupeau de vaches près de Châteauguay, qui se nourrissent à profusion de luzerne et d'herbes fraîches, fleurs comprises.

Dix ans de labeur

Selon Patrick Chaput, ce sont ses premières erreurs et son acharnement rigoureux qui lui ont permis d'atteindre aujourd'hui cette qualité à laquelle le consommateur a le droit de s'attendre. On ne s'improvise pas fromager ni même affiner sans connaître les rudiments et les conditions difficiles qui caractérisent l'apprentissage de cette passion.

Corriger l'âcreté ou l'amertume d'un fromage, précise M. Chaput, s'acquiert avec le temps, l'expé-



PHOTOS PHILIPPE MOLLE

Parmi la quinzaine de variétés que propose Jean-Philippe Gosselin, il est difficile de faire un choix. En effet, tous ses fromages tenteraient tous les corbeaux et renards des fables

rience et le goût du bon. Pendant dix ans, il a largement payé de sa folle passion la méconnaissance d'un métier qui s'apprend chez les artisans. Fier des résultats obtenus à ce jour, M. Chaput a volontairement opté pour une fabrication artisanale et le choix du lait cru, pourtant controversé à une certaine époque.

Entre le goût d'un fromage pasteurisé et celui d'un fromage au lait cru, il n'y a rien à voir, précise-t-il. Ce dernier laisse exploser les arômes qui donnent au fromage ses lettres et sa signature. Les fromages québécois sont ainsi devenus une carte gourmande et une référence que les Américains et le reste du Canada nous envient.

En travaillant de concert, M.M. Chaput et Gosselin veulent

bien sûr promouvoir le terroir d'ici sans toutefois devenir élitistes au chapitre des prix. C'est là une façon de rendre les produits accessibles pour les gourmets gourmants et consommateurs que nous sommes. Parmi la quinzaine de variétés que propose Jean-Philippe Gosselin, il est difficile de faire un choix. En effet, tous ses fromages tenteraient tous les corbeaux et renards des fables.

Il faut se laisser séduire par la Feuille d'automne, le Tarapatomp, acoquiné de pommes confites, ou encore Le Pont couvert, affiné pendant 120 jours, sans parler du Sainte-Maure du Manoir, qui remplace sans problème un chèvre fin de Touraine ou du Poitou. En quelques années, le Québec est devenu un modèle qui

gagne, notamment avec les fromages Côté, des prix et des concours à l'étranger, valorisant ainsi la profession et, du coup, les fromages de chez nous.



DÉPENDANCES DU MANOIR BRIGHAM
☎ 1 (888) 266-4491

La recette de la semaine

Cannellonis de pétoncles et fumet léger au vinaigre de xérès de xérès

Pour quatre personnes, plat d'entrée

- 8 unités de pâte sèche à lasagne à cuire
- 200 g de pétoncles bien frais et dénervés
- 1 œuf entier
- 125 ml (1/2 tasse) de crème champêtre à 15 %
- 15 ml (1 c. à soupe) de tapenade d'olive
- 30 ml (2 c. à soupe) de jus de citron
- 125 ml (1/2 tasse) de Noilly Prat
- 1 échalote française hachée
- 250 ml (1 tasse) de fumet de poisson
- 30 ml (2 c. à soupe) de vinaigre de xérès
- 60 ml (1/4 tasse) de beurre froid
- Sel et poivre au goût

Blanchissez la pâte à lasagne pendant deux à trois minutes à l'eau bouillante et faites refroidir aussitôt.

Passer ensemble au robot les pétoncles, l'œuf, la tapenade et le jus de citron.

Ajoutez la crème et assaisonnez. Étalez la pâte et formez un boudin de farce sur la bordure de la pâte.

Roulez la pâte pour former un cannelloni.

Découpez les cannellonis en huit portions égales.

Disposez dans un plat à four avec le Noilly Prat et le fumet de poisson. Faites cuire à 325 °F et à couvert pendant 15 minutes.

Récupérez le jus de cuisson, ajoutez l'échalote et le vinaigre de xérès. Faites réduire le tout de deux à trois minutes.

Montez ce jus avec les morceaux de beurre froid.

Servez les cannellonis avec la sauce tout autour.

GASTROSCOPIE

Coke : la vanille a bon goût

Après le Pepsi bleu, le Coke vanille diète fait son entrée par la grande porte au Canada. L'industrie de la distribution qualifie déjà de succès cette opération car le Coke vanille — classique — bat des records de vente inespérés.

Le Manoir Hatley change de main

Cette célèbre et très honorable maison qui fait partie des Relais et Châteaux et des Relais gourmands du Québec devient la propriété de la non moins célèbre famille Germain. Reste à espérer que l'on saura conserver l'âme et la table de cette prestigieuse demeure des Cantons-de-l'Est.

La Route de la noix

L'engouement pour le noyer et ses fruits divins ne cesse de croître en Europe. Après l'AOC de Grenoble, voici celle du Périgord, 50 ans plus tard. Cette noix est presque aussi populaire que la truffe puisqu'on vient de créer une route de la noix afin de permettre de rencontrer des nuciculteurs dans leurs moulins traditionnels et de découvrir des spécialités comme la confiture de noix vertes, un pur délice, à servir avec le foie gras.

BIBLIOSCOPIE

TOUTE LA CUISINE DE LA MER

Rick Stein
Éditions Hachette
Royaume-Uni, 2002, 264 pages

Digne d'une encyclopédie, cet ouvrage est non seulement beau, il comporte une partie qui permet d'identifier les espèces de poissons, crustacés et mollusques, sans oublier une classification qui permet aux intéressés de s'y retrouver, même avec les algues. Une foule de recettes illustrées de magnifiques photos vient rehausser la qualité de ce livre magnifique.

LES ARTISANS DE LA TABLE

1127 Mont-Royal Est, Montréal
(514) 528-6361

5629 Monkland, N.D.G.
(514) 487-8051

BAGELS
POUR
EMPORTER



SANDWICHES
SALADES
CAFÉ
DESSERTS

Bagels faits à la main et cuits sur charbons de bois depuis 1957

MAINTENANT SERVICE DE TRAITEUR (514) 528-6111
Regardez notre menu : www.stviateurbagel.com

Pâtisserie • Confiserie • Chocolaterie



Spécialités Lyonnaises
Très grand choix de desserts
Produits de confiserie • Café Terra

273-9335
819, rue Laurier Est

LES TOUILLEURS



POUR LA CUISINE
152, rue Laurier Ouest, Montréal
(514) 278-0008

MARCHAND DE THÉ



Plus de 140 variétés de thé provenant
des meilleurs jardins de Chine, d'Inde,
du Ceylan et d'ailleurs.

Théières, accessoires, confitures,
marmelades et emballages-cadeaux.

Certificats-cadeaux
1224 Avenue Bernard Ouest
Outremont (Québec) H2V 1V6
Tél.: (514) 279-2999

GRANDS JARDINS



La fromagerie HAMEL

le spécialiste des fromages
depuis 1961

220, Jean-Talon est, Montréal
(Marché Jean-Talon)
Tél.: (514) 272-1161 • Tél.: (514) 272-1163
www.fromageriehamel.com

2117, rue Mont-Royal Est, Montréal
Tél.: (514) 521-3333

9196, Sherbrooke Est, Montréal
Tél.: (514) 355-6657

622, Notre-Dame, Repentigny
Tél.: (450) 654-3578

Un monde de saveurs

- Fromages exclusifs et affinage sur place
- Fromages à la coupe devant le client
- Spécialiste en dégustation de vins et fromages
- Charcuterie, épicerie fine, pains et croissants



Pour les
fins gourmets

Marché Jean-Talon (514) 270-7732



Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Micheline Ruelland
au 985-3322 ou à mruelland@ledevoir.com



- Plus de 125 variétés de thé
- Accessoires et théières
- Confitures, marmelades et biscuits
- Maison de thé exclusive à Montréal

5131, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Qc. Canada H4A 1T2
Tél.: (514) 369-6601 • Fax: (514) 369-9011

PARIS - MONTRÉAL - LA HAYE - LONDRES - GENÈVE - MILAN - TOKYO - NAGA